

美国高校首个中国民乐专业学位生根发芽

巴德学院与中央音乐学院《中国音乐发展计划》进入第二个五年



2023年3月21日，中国中央音乐学院和美国巴德学院“中国音乐发展计划”第二阶段合作签约仪式在北京中央音乐学院歌剧院举行。巴德学院副院长杜秋阳(Malia Du Mont)、巴德美中音乐研究院院长蔡金冬教授和巴德学院亚洲代表莫灵风(Shawn Moore)、中央音乐学院院长俞峰教授、副院长于红梅教授、音乐学系主任安平教授、音乐研究所所长贾国平教授及两校师生出席了签约仪式。中央音乐学院民乐系主任章红艳教授主持了签约仪式。

巴德学院副院长杜秋阳(Malia Du Mont)教授在致辞中对过去五年两校建立起的具有开创性的合作伙伴关系表示赞赏，并代表巴德学院院长里昂·波茨坦(Leon Botstein)感谢中央音乐学院在巴德美中音乐研究院的创立和发展过程中所做出的贡献，表达了今后五年加强合作、携手共创中美音乐文化美好未来的愿景。她说道：“我们非常自豪地看到目前已经有了二十多个在读学生，期待未来有更多学生来到巴德学习更多种类的乐器。我们现在依然是西方唯一一个授予中国民乐学位的高校，随着两校的进一步深化合作，希望我们可以在传播中国音乐与文化的旅途中继续发声。”

俞峰校长在致辞中指出，巴德美中音乐研究院在中央音乐学院的大力支持下，正成为培养胸怀世界、精通中国音乐的音乐家的摇篮，同时也是联系中美音乐界的国际桥梁。五年来，在两校的共同努力下，中国民乐与文理学科本科双学位项目、一年一度的纽约中国当代音乐节、与中国音乐相关的年度学术研讨活动以及在纽约演奏中国新年音乐会等合作取得了丰硕的成果。

从无到有 为世界培养中国音乐文化使者

巴德美中音乐研究院院长蔡金冬教授和中央音乐学院副院长于红梅教授深情回顾了第一个五年计划的合作历程。早在2017年12月，中央音乐学院院长俞峰和时任美国

巴德音乐学院院长罗伯特·马丁(Robert Martin)在时任民乐系主任的于红梅教授和指挥家蔡金冬教授的建议下在北京会晤，共同签署了为期五年的《中国音乐发展计划》。该合作计划的目标是在巴德音乐学院建立起在美国和西方最具创新性的、系统完善的中国音乐教育和发展交流基地。

在中美同仁的共同努力下，巴德美中音乐研究院从生根发芽到不断壮大。迄今，中央音乐学院和巴德音乐学院通过第一个五年计划的实施所培养的第一批在美国的中国民乐与文理学科本科双学位课程的学生已经具有扎实的民族器乐演奏基础，又接受了美国文理学院的通识教育，今年即将毕业，为中国传统和当代音乐在美国及世界的传播和发展提供了第一手信息与经验。在过去三年中，美中音乐研究院不仅克服了全球新冠病毒肺炎疫情的影响，中国民乐与文理学科本科双学位课程的专业种类从创建之初的三个扩展到九个，更成为在美国集中展示中国民乐教学成果的学术基地。

于红梅副校长对一直支持此项合作的两校领导、中央音乐学院民乐系教授和学生助教们也表示了由衷的感谢，也欢迎更多的老师加入，在大家的共同努力下，中美合作各美其美，美美与共。

巴德美中音乐研究院琵琶专业本科一年级美籍学生阚朵朵(Kendall Griffith)线上展示分享了她的学习成果并用中英双语发言，表示期待能到中央音乐学院进行交流学习。她的指导老师中央音乐学院民乐系主任、琵琶教授章红艳也透露到她们在上课时都是用中文交流，非常开心看到有越来越多美国学生投入到中国民族音乐专业的学习。

蔡金冬院长说：“五年二十多位学生，他们在巴德的存在所代表的不仅仅是在校园内的存在，更标志着中国音乐在西方发展有了一个根据地。”他还分享到，美国巴德学院拥有163年的历史，具有综合多元的教学与学术优势。为了培养跨文化和交叉学科复合型人才，巴德美中音乐研究院增设了中国音乐与文化艺术硕士项目并已于2022年秋季迎来了第一批学生。

高瞻远瞩 为中国音乐的广阔未来播种

从一年一度的纽约中国当代音乐节到年度学术研讨活动，再到“春之声”中国新年音乐会以及不计其数的深入美国本土社区的演出和教育普及活动，巴德美中音乐研究院在中国民乐专业教学之余也扮演着将中国现当代杰出音乐家与音乐作品介绍给美国观众的重要角色。

中央音乐学院对巴德学院建立美中音乐研究院，特别是蔡金冬教授在推动中国音乐在西方发展的贡献给予了高度评价。蔡教授将《中国音乐发展计划》比喻为播种，期待未来在此种下的中国音乐的种子能够开枝散叶，进入世界各地的高校和文化机构。

在《中国音乐发展计划》这一历史性创新模式的保障下，第二个五年计划将致力于使中国音乐海外传播与发展进入一个新时代。除了继续完善和强化教学合作及现有学术交流项目以外，将拓展包括联合培养、交换学习、教授和专家互访、英文教材与学术期刊出版、音乐创作和音乐学理论研究等多个领域全方位的合作，使巴德美中音乐研究院成为在西方国家传播中国音乐的基地与中心。

中央音乐学院音乐学系主任安平教授和音乐学研究所所长贾国平教授就第二阶段的合作表达了坚定的信心并充满期待。安平教授分享道，两校教师对于未来发展的理念有着高度认同，希望可以借此机会逐步建立起中国古典音

乐体系。贾国平教授曾赴巴德校园，作为作曲家亲身参与到了在卡内基音乐厅和林肯中心举办的首届纽约中国当代音乐节的策划和演出，对于通过音乐进行文化交流深有感触，他表示，处在国际环境危机重重的背景下，今天的签约显得更加有意义，希望通过音乐增进不同文化间的交流和理解。

中国音乐具有深厚的底蕴和无限的包容性。展望未来，巴德学院已经批准在校园内设计建造一座专属巴德美中音乐研究院的永久性建筑。通过教育和文化多方面的合作，两校携手在海外推动中国音乐文化的传播、研究与演奏，促进和展示中国民族与当代音乐的发展与成就。

巴德美中音乐研究院运营总监凯瑟琳·莱特(Kathryn Wright)女士、美国音乐专栏作家梅文诗(Sheila Melvin)女士、中央音乐学院作曲系书记陈泳钢教授、副主任常平教授、作曲教研室主任姚晨教授、音乐学系书记吴晓萍教授、副主任潘澜教授、民乐系周望教授、张强教授、徐阳教授、王磊教授、赵晓霞副教授、乔佳副教授、陈艳老师、国际交流处陶倩处长、辅导员老师和两校学生一同见证了协议的签署。

关于巴德美中音乐研究院：

巴德美中音乐研究院于2017年创立，隶属巴德学院的音乐学院，由指挥家、古典音乐学者蔡金冬及巴德音乐学院创始人暨首任院长、大提琴家、哲学家罗伯特·马丁(Robert Martin)共同创立。研究院的宗旨是促进当代中国音乐的研究、表演和欣赏，并支持推广美国与中国之间音乐与文化的交流。作为在西方针对中国音乐最全面的机构，研究院拥有史无前例的学位项目、为学生、艺术家、作曲家及中国学者提供众多研究及表演机会。关于巴德美中音乐研究院的更多信息，请访问 www.barduschinamusic.org

关于巴德学院：

始建于1860年，位于纽约北部90英里的巴德学院是美国著名的文理学院之一。巴德校园坐落在哈德逊河流域，拥有1000英亩(6000亩)田园般的校园。学院设立40多个主科的文学学士、科学学士、音乐学士等学位项目；并有11个研究生项目；9所高等初级学院，以及多种类型的双学位机制。巴德学院作为一所具有极高竞争力和富有创新精神的本科私立学院，已有157年的历史。他肩负着满足学生广泛的需求及拓展人文教育的使命，始终为美国和世界的进步而做贡献。位于纽约北部主校区的巴德学院，以卓越的学术成就，深厚的艺术造诣和广泛的公众参与而闻名于世，并致力于培养未来的思想家和领袖。关于巴德学院的更多信息，请访问 www.bard.edu

关于中央音乐学院：

中央音乐学院由1940年建立的国立音乐院等几所音乐教育机构于1949年合并组建而成，是一所培养高级专门音乐人才的高等学府，全国艺术院校中唯一一所国家重点大学和“211工程”建设院校，2017年入选“双一流”学科建设高校。现设有作曲系、音乐学系、指挥系、钢琴系、管弦系、民乐系、声乐歌剧系、音乐教育学院、提琴制作研究中心、乐队学院、附属中等音乐学校、现代远程音乐教育学院、继续教育学院等教学院系和教育部人文社会科学重点研究基地——音乐学研究所等机构。作为全国音乐教育中心，音乐创作、表演和研究中心，以及社会音乐推广中心，中央音乐学院是一所代表中国专业音乐教育水平，专业设置齐全，并在国内外享有很高声誉的音乐学府。学校官网：www.ccom.edu.cn

大专联30年大庆系列活动庆祝亚裔传统月

华裔作者黄斯诺在华盛顿“华人博物馆”举行《Vanished - Antiquities of China》新书首发暨签名会

Sunday at 2PM, May 21, 2023

为庆祝亚裔传统月，大专联和美国华盛顿唯一一家专门为美国华人设立的博物馆“华人博物馆”联合隆重为美国华裔作家、电视制作人和主持人黄斯诺举办她的新书《无影无踪 - 圆明园的国宝》的新书首发和签名活动。

黄斯诺的新书《Vanished》是一部关于1860年八国联军侵略和掠夺中国圆明园文物的小说。这些价值连城的中国皇家文物现在著名的欧美国家博物馆展出。但是数起神秘的抢劫案，使这些无价之宝的中国国宝消失的无影无踪……在被抢劫中有一件价值连城的皇帝的印玺“传国玉玺”，简称“传国玺”。

(Amazon.com : rose hong vanished)

这场世纪抢劫案的追捕行动正在进行中；是谁偷走了这个无价的皇帝的印玺？为什么？

“传国玺”到底是什么一个印章，为什么它如此无价？历史传说记载，谁拥有“传国玺”，谁就会统治天下！

现在世界上最有争议的一个话题便是，被欧洲殖民者掠夺的各国的文化和宗教文物是否应该归还其原籍国？谁是合法的拥有者？

这个辩论在过去曾经有过，现在在，如果此问题没有答案，今后还会继续。欧洲殖民时代掠夺的各国文物是否应该原璧归赵以避免今后的争执和战争？历史上所有的战争都是为了土地、财富和利益，如果人类找到一个合理公道的解决方法，将会减少和避免今后的战争。

American Odyssey《美国探索 - 从北京到华盛顿》是黄斯诺已出版的另一本书。此书是讲作者30多年的美国移民人生历程的自传体文学书籍。

此书记载了一个从中国来的第一代移民黄斯诺，从身上只有35美元开始，只说有限的英文，最终成为对美国社会做出重大贡献的新一代华人移民。现在她是一位有成就的美国公民。她的工作影响了数十万美国人的生活。

黄斯诺的移民经历代表了一代从中国大陆新移民的经历以及这代人对美国社会在各个行业所作出的巨大贡献。从美国联邦政府，各大著名大学，研究机构，科技，医疗，商界等各行各业都有美国华人的辛勤付出！

华人和亚裔美国人是美国增长最快的主要族群。现在在超过2000万亚洲人生活在美国。

华裔和亚裔美国人为美国社会的各个领域做出巨大贡献！“美国华人博物馆”的使命是通过突出美国华人的历史、文化、精神和对美国国家所做出的贡献，促进美国主流社会对美国华人经历的理解和认可。

讲美国华裔人的故事现在比以往任何时候都更加重要。它是美国这个国家坚韧不拔的发展的原因之一。美国是一个大熔炉，她包容了来自世界各地不同种族和宗教信仰的移民，这是美国一个国家有生力的原因之一，也是她今后是否还继续发展的一个重大挑战。

Chinese American Museum 是一个为每一个华人所建立

的博物馆！您可以通过多种有意义的方式帮助壮大华人博物馆。您可以通过捐款、社交媒体或电子邮件与博物馆联系、成为会员，或志愿者……希望您能加入华人博物馆的团队，讲述美国华人的故事，这是美国故事的一部分！

捐赠或赞助 - 如果您在不参加会员资格的情况下进行直接捐赠(5美元及以上)，请单击此处(please click here)。如您希望提供高额捐赠(超过10,000美元)、实物捐赠、赞助、遗产或其它方式的捐赠来支持华人美国博物馆，请联系 together@chineseamericanmuseum.org，或打电话：(202) 423-7512。

真诚邀请您来参加这个有意义的新书首发和签约活动！此活动还包括免费的中国旗袍时装表演、中国音乐表演、艺术展览和茶点！本次活动由美国最大的华人校友组织“大华府地区大专院校校友会联合会”(www.caagw.org)和华盛顿“华人博物馆”联合主办。大专联是一个云集76所大学，有30年历史的大型华人公益组织。

如您有意参加此会，请联系大专联：CAAGW1993@hotmail.com，或 GlobalDragonTV@gmail.com

活动地址：Chinese American Museum, 1218 16th St. NW, Washington, DC 20036

地铁站：Dupont Circle Metro, or Farragut North and West (Red, Blue, Orange)